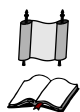


THE GOSPEL ACCORDING TO JOHN

ΚΑΤΑ ΙΩΑΝΝΗΝ

1:1 - 1:7



1:1 Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος, καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν Θεόν, καὶ Θεὸς ἦν
In [the] beginning was the Word, and the Word was with - God, and God was

Greek _____

English _____

ὁ λόγος. 1:2 οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν Θεόν. 1:3 πάντα δι' αὐτοῦ
the Word.* This one was in [the] beginning with - God. All things through him

ἐγένετο, καὶ χωρὶς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἓν ὃ γέγονεν. 1:4 ἐν αὐτῷ
became, and without him became not one thing which has become. In him

ζωὴ ἦν, καὶ ἡ ζωὴ ἦν τὸ φῶς τῶν ἀνθρώπων. 1:5 καὶ τὸ φῶς ἐν τῇ σκοτίᾳ
life was, and the life was the light - of men; and the light in the darkness

φαίνει, καὶ ἡ σκοτία αὐτὸ οὐ κατέλαβεν. 1:6 Ἐγένετο ἄνθρωπος, ἀπεσταλμένος
shines, and the darkness it not overtook. There was a man, *having been sent*

παρὰ Θεοῦ, ὄνομα αὐτῷ Ἰωάννης. 1:7 οὗτος ἦλθεν εἰς μαρτυρίαν, ἵνα
from God, name to him John; this man came for witness, that

*In Greek grammar, the subject has the article but the predicate does not. Therefore, translate "the Word was God."